

Instruções de utilização



CE
0297

PEOPLE HAVE PRIORITY



proxeo

Instrumento com Luz
ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS

Instrumento sem Luz
ZA-55 / ZA-55 M

Índice

Símbolos	4 – 5
nas instruções de utilização, no instrumento / na embalagem	
1. Introdução	6 – 8
2. Notas sobre segurança	9 – 13
3. Descrição do produto	14 – 18
Instrumento, Pontas	
4. Colocação em funcionamento	19 – 22
Instalação / Remoção, Substituição da ponta, Teste funcional	
5. Higiene e manutenção	23 – 36
Geral, Pré-desinfecção, Limpeza manual, Desinfecção manual	
Limpeza e Desinfecção Mecânica, Lubrificação, Esterilização	
6. Substituição da Lâmpada (ZA-55 L)	37 – 38

Índice

7. Acessórios e peças de substituição da W&H.....	39 – 40
8. Especificações Técnicas	41 – 42
9. Eliminação	43
Garantia	44
Parceiros de manutenção autorizados pela W&H.....	45

Símbolos nas instruções de utilização



CUIDADO!
(perigo de ferimentos
em pessoas)



ATENÇÃO!
(perigo de danos
materiais)



Explicações gerais,
sem perigo para
pessoas ou objectos



Apropriado para o banho
de ultra-sons



Não eliminar junto com
o lixo doméstico

Símbolos no instrumento / na embalagem

	Marcação CE com o número de identificação do organismo notificado		DataMatrix Code para informações sobre o produto incluindo o UDI (Unique Device Identification)		Estrutura de dados em conformidade com o Health Industry Bar Code
	Número de artigo		Pode ser desinfectado termicamente		Esterilizável até à temperatura indicada
	Número de série		Marca de controlo UL para componentes certificados para Canadá e EUA		
	Data de fabricação		Segurança INMETRO – Marca do Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial do Brasil UL-BR – A marca indica que o produto está em conformidade com os padrões brasileiros		

1. Introdução

A satisfação do cliente é o mais importante na política de qualidade da W&H. O produto W&H ao qual este manual se refere foi desenvolvido, fabricado e testado de acordo com as normas e disposições vigentes.

Para a sua segurança e a segurança dos seus pacientes

Leia as instruções de utilização antes de utilizar o produto pela primeira vez. Estas permitem esclarecer todos os detalhes de utilização e asseguram uma operação isenta de problemas, económica e segura do produto.

Utilização prevista

Este aparelho médico é um aparelho de onda de choque accionado a ar comprimido para tratamentos na área da odontologia. Pode ser utilizado, juntamente com pontas autorizadas pelo fabricante, para a remoção de tártaro supra e subgingival, limpeza de dentes, alisamento radicular, preparação do canal radicular, tratamento de substância dentária e de tecido ósseo duros.

A utilização incorrecta pode danificar o instrumento, colocando em risco e criando perigo para pacientes, utilizadores e terceiros.

Qualificação do utilizador

O instrumento foi desenvolvido e produzido para os grupos alvo »Dentista, higienista dentário, especialistas em medicina dentária (profilaxia) e assistentes de medicina dentária«.



Fabricado em conformidade com a directiva europeia

Este instrumento é um aparelho médico e está em conformidade com a directiva europeia 93/42/CEE.



Responsabilidade do fabricante

O fabricante só pode assumir a responsabilidade pela segurança, fiabilidade e rendimento do instrumento se forem cumpridas as seguintes instruções:

- > Respeitar sempre estas instruções de utilização durante a utilização do instrumento.
- > O instrumento não tem peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A montagem, alterações ou reparações só podem ser realizadas por centros de manutenção autorizados (página 45).

Aplicação técnica

O instrumento destina-se exclusivamente à utilização por pessoal especializado em medicina dentária, em conformidade com as normas de segurança no trabalho e condições de prevenção de acidentes válidas e de acordo com as presentes instruções de utilização. O instrumento apenas pode ser preparado e mantido por pessoas que tenham recebido formação adequada sobre protecção contra infecções, do próprio e dos doentes. Uso inadequado (por exemplo, com deficiências na higiene e na manutenção), não cumprimento das nossas indicações ou utilização de acessórios e peças sobressalentes não autorizados pela W&H exime a W&H de qualquer obrigação de garantia ou outras obrigações.

Serviços

No caso de notar alguma falha no funcionamento contacte imediatamente um parceiro de manutenção autorizado pela W&H (página 45).

Os trabalhos de reparação e de manutenção podem ser executados somente por um parceiro de manutenção autorizado pela W&H.

2. Notas sobre segurança



- > O funcionamento do instrumento com luz só é permitido em unidades de alimentação que cumpram as normas IEC 60601-1 (EN 60601-1) e IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).

A parte de rede utilizada da unidade de alimentação deve cumprir os seguintes requisitos, que devem ser garantidos pelo instalador do sistema:

- > Duplo isolamento para a tensão de alimentação mais alta possível entre os circuitos primário e secundário.
- > Duplo isolamento para a tensão de alimentação secundária mais alta possível entre a tensão secundária e a terra (PE).
- > Os circuitos secundários devem ser separados galvanicamente.
- > Os circuitos secundários devem estar protegidos contra curto-circuito e sobrecarga.
- > As correntes de derivação do equipamento têm de ser mantidas.
- > A tensão secundária tem de estar limitada a um máximo de 3,3 Volt CA/CC.



- > Assegure-se de que as condições de operação e o funcionamento do líquido refrigerante são adequados.
- > Assegure-se sempre de que existe líquido refrigerante adequado em quantidade suficiente e proporcione uma aspiração apropriada. Pare imediatamente o instrumento em caso de falha da alimentação de refrigerante.
- > Como ar de transmissão para o instrumento, utilize apenas ar fornecido por motores de ar dentários, filtrado, sem óleos e refrigerado.
- > Antes de toda e qualquer utilização, o instrumento deve ser verificado quanto a danos e peças soltas (p.ex. ponta do instrumento).
- > Em caso de danos, não utilize o instrumento.
- > Execute um teste funcional antes de cada utilização.
- > Não utilize o instrumento em caso de ferimentos em tecidos moles na cavidade bucal (através da pressão de ar podem infiltrar-se substâncias sépticas nos tecidos, ou provocar embolias).
- > Realize a função de lavagem da unidade dentária uma vez por dia.
- > Não utilize o instrumento como sonda de luz.
- > Evite olhar directamente para a óptica.

Pontas



- > Utilize apenas pontas W&H e o substituidor de pontas W&H, ou pontas/substituidor de pontas, que tenham sido autorizados por outro fabricante para o instrumento W&H.
- > Tenha cuidado para que a forma original das pontas não se altere (por exemplo, devido a quedas).
- > As pontas não devem voltar a ser curvadas e afiadas.
- > Em cada reinício verifique o nível de potência configurado.
- > Coloque a ponta apenas com o instrumento parado.
- > Nunca tente segurar numa ponta a vibrar.
- > Coloque o substituidor de pontas na ponta colocada no instrumento parado imediatamente após cada tratamento (protecção de ferimentos e infecções, protecção de ponta).
- > Verifique o desgaste das pontas (1AU, 2AU, 3AU, 1AP, 2APr, 2API) com o cartão de pontas em anexo. O desgaste das pontas não deve ser mais de 2 mm.



Zonas de perigo M e G

De acordo com a norma IEC 60601-1 / ANSI/AAMI ES 60601-1 o instrumento não se destina a utilização em atmosferas explosivas ou na presença de misturas explosivas de gás anestésico e oxigénio ou óxido nitroso.



O instrumento não é adequado para utilização em salas enriquecidas com oxigénio.



A Zona M, também designada como »ambiente médico«, inclui a parte de uma área, onde podem ocorrer atmosferas explosivas resultantes da utilização de gás anestésico ou de agentes médicos para limpeza de pele ou desinfeção, mas apenas em pequenas quantidades e por um curto período de tempo.

A zona M engloba um tronco de pirâmide por debaixo da mesa de operação, que está inclinado a 30° para fora.



A Zona G, também designada como »sistema de gases medicinais fechado«, não inclui espaços vazios necessariamente fechados na totalidade, onde sejam produzidas, mantidas ou utilizadas, ainda que ocasionalmente, misturas explosivas em pequenas quantidades.

Higiene e manutenção antes da primeira utilização



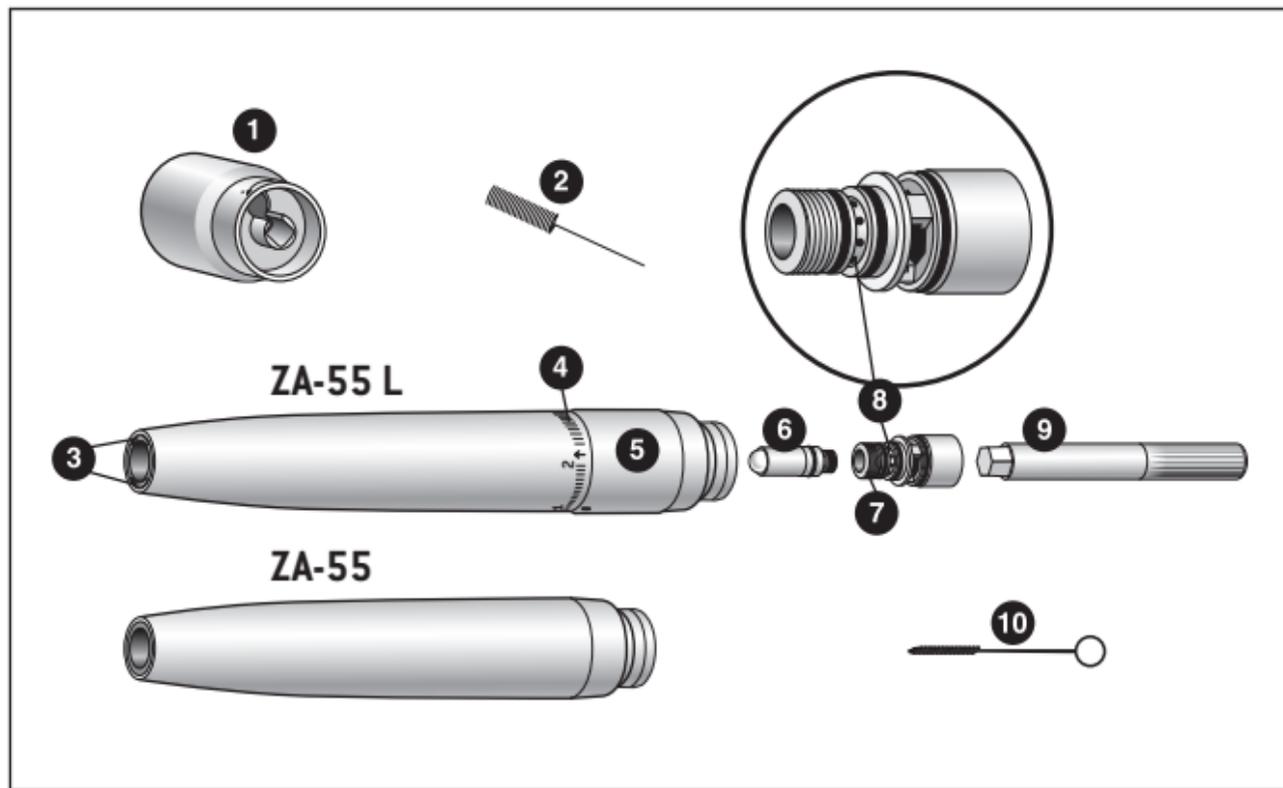
O instrumento é entregue limpo e selado em plástico de PE.

- > Antes da primeira utilização, realize a lubrificação do equipamento.
- > Esterilize o instrumento, as pontas, o substituidor de pontas e o limpador de bocal de pulverização.

> Lubrificação Páginas 33 – 34

> Esterilização Páginas 35 – 36

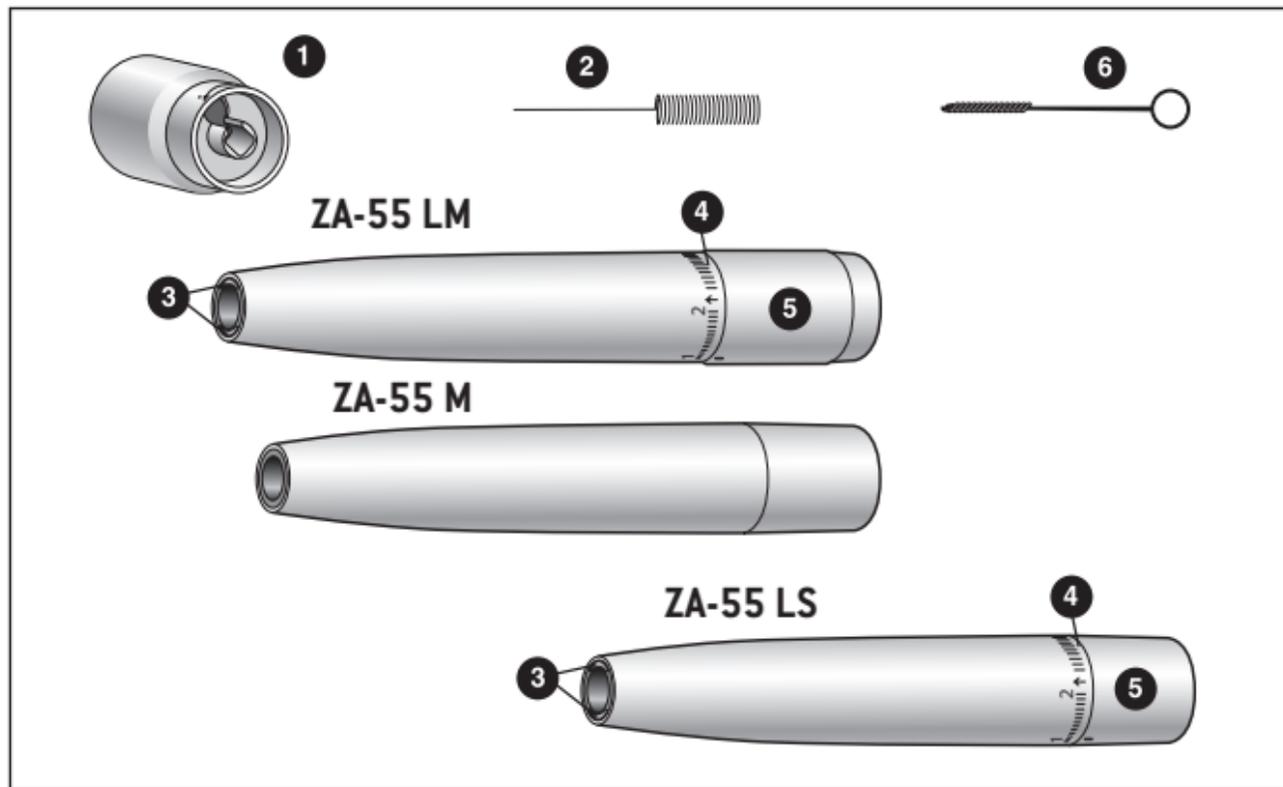
2. Descrição do produto – Instrumento



Instrumento com/sem luz e ligação Roto Quick

- ① Substituidor de pontas
- ② Limpador de bocal de pulverização
- ③ Óptica*
- ④ Nível de potência*
- ⑤ Anel Regulador para Nível de Potência*
- ⑥ Lâmpada*
- ⑦ Suporte de lâmpada*
- ⑧ Filtro de spray*
- ⑨ Chave Allen*
- ⑩ Escova de limpeza

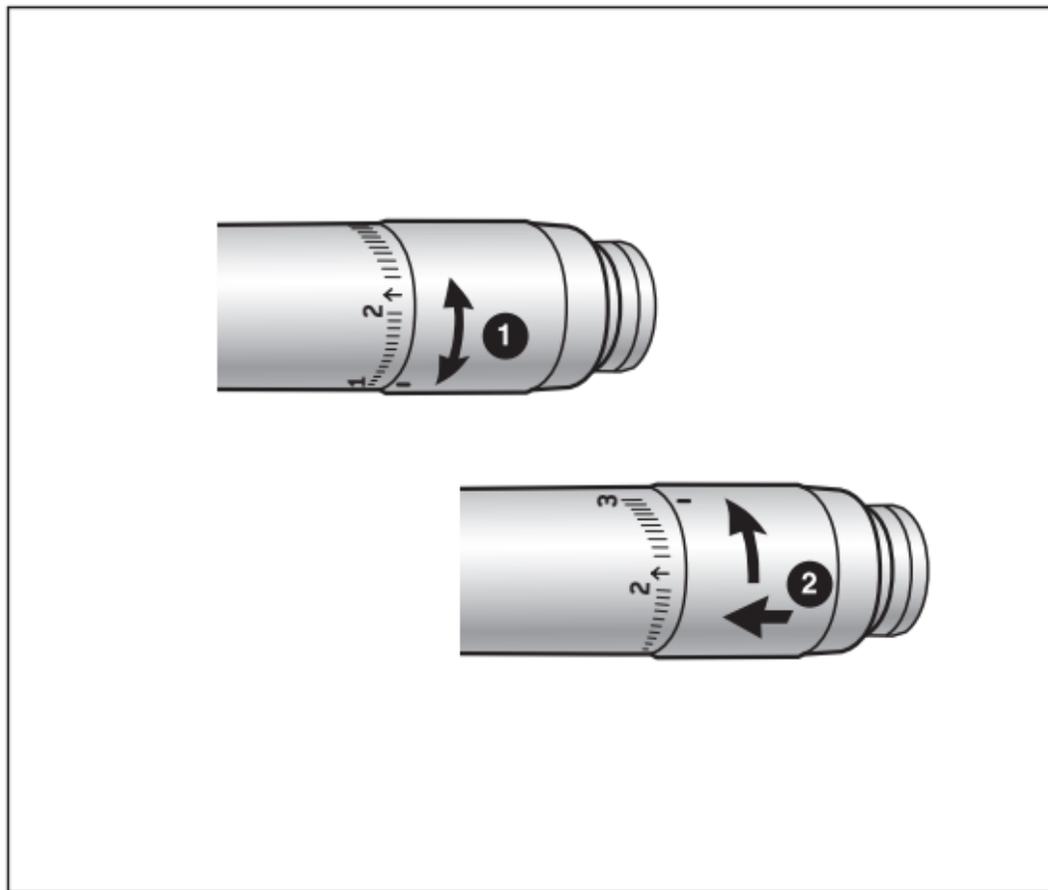
* só no ZA-55 L



**Instrumento com/sem luz
e ligação *Multiflex*[®] / *Sirona*[®]**

- 1** Substituidor de pontas
- 2** Limpador de bocal de pulverização
- 3** Óptica*
- 4** Nível de potência*
- 5** Anel Regulador para Nível de Potência*
- 6** Escova de limpeza

* só no ZA-55 LM / ZA-55 LS



Anel Regulador para Nível de Potência no Instrumento com Luz (ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS)

- > Nível de potência 1: protector
- > Nível de potência 1: protector
- > Nível de potência 3: temporário para remoção mais elevada



Nível de potência 3: evite qualquer tipo de excesso de instrumentação.

- ❶ Configure o nível de potência 1 a 2 rodando o anel regulador.
- > No nível de potência 2 existe um batente de segurança.
- ❷ Para ultrapassar este batente, prima o anel regulador para a frente e rode-o até ao nível de potência 3.

Descrição do produto – Pontas

Áreas de aplicação das pontas W&H autorizadas

 As pontas que se seguem estão autorizadas para o nível de potência 1 – 3 (ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS).

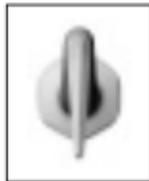


Pontas de profilaxia

1AU: Utilização universal, também para superfícies tortas de molares com inclinação lingual.



2AU: Para dentes frontais na mandíbula, superfícies linguais, em casos de secções de tártaro grossas, duras e muito presas.

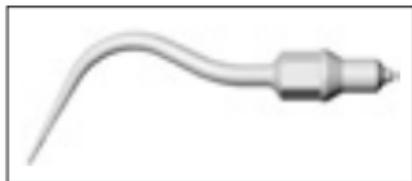


3AU: Para eliminação de revestimentos no colo do dente e para remoção de manchas de nicotina.



Pontas de periodontologia

1AP: Remoção de depósitos sub-gengivais, especialmente adequado para bolsas periodontais profundas.



2APr: Ponta dobrada para a direita para remoção de depósitos sub-gengivais.



2API: Ponta dobrada para a esquerda para remoção de depósitos sub-gengivais.

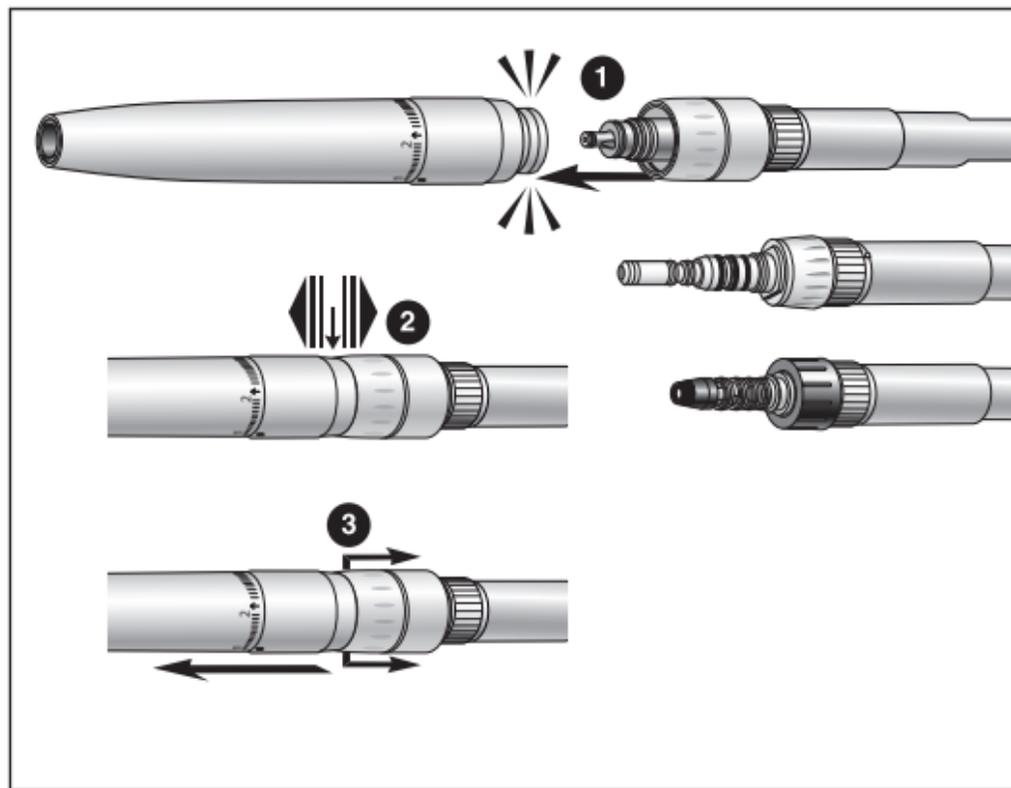


3AP: Com um revestimento de diamante na ponta do instrumento para o desbridamento periodontal de bifurcações e concavidades.



Utilize a ponta de periodontologia em diamante 3AP com pressão muito leve (0,3 N), a fim de evitar qualquer tipo de excesso de instrumentação.

4. Colocação em funcionamento



Instalação e remoção



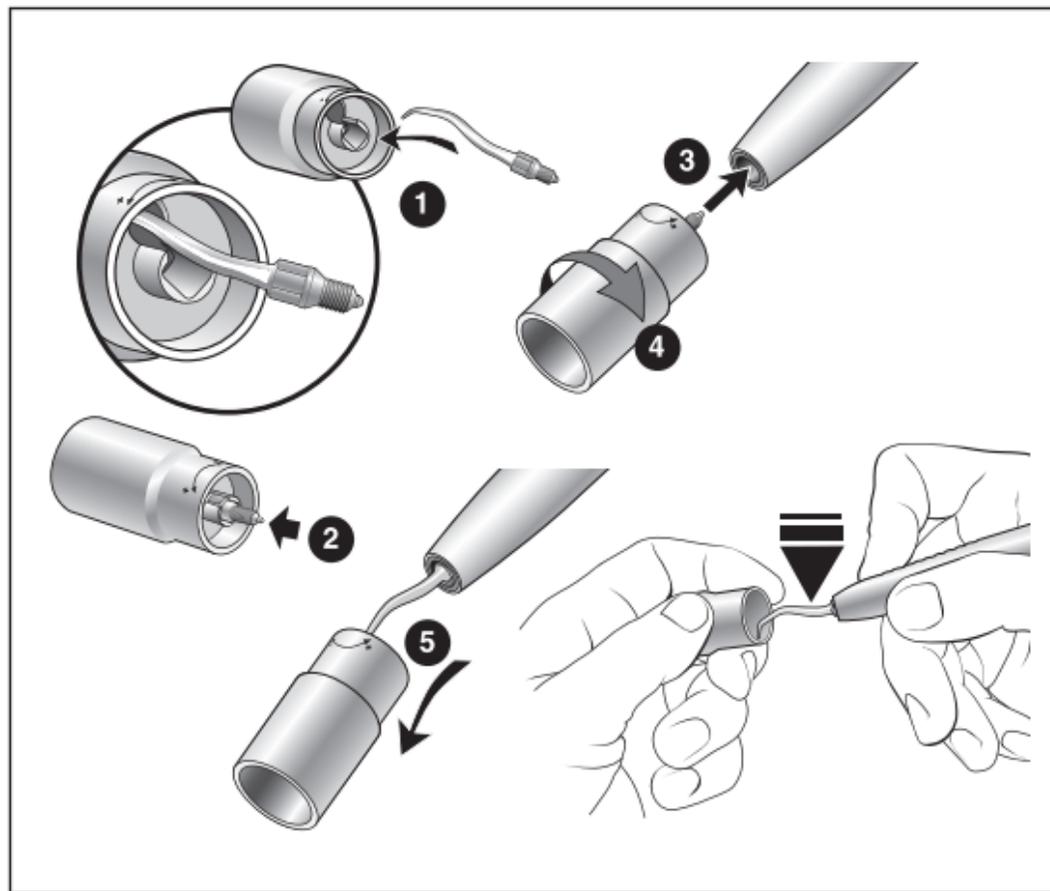
Não instalar nem remover durante o funcionamento!



- 1** Coloque o instrumento no acoplamento Roto Quick / *Multiflex*[®] / *Sirona*[®].
- 2** Verifique que se encontra firmemente preso ao acoplamento.
- 3** Remova a manga de impulso do acoplamento Roto Quick e remova o instrumento puxando ao longo do eixo.

ou

Remova o instrumento do acoplamento *Multiflex*[®] / *Sirona*[®] puxando ao longo do eixo.



Colocação da ponta

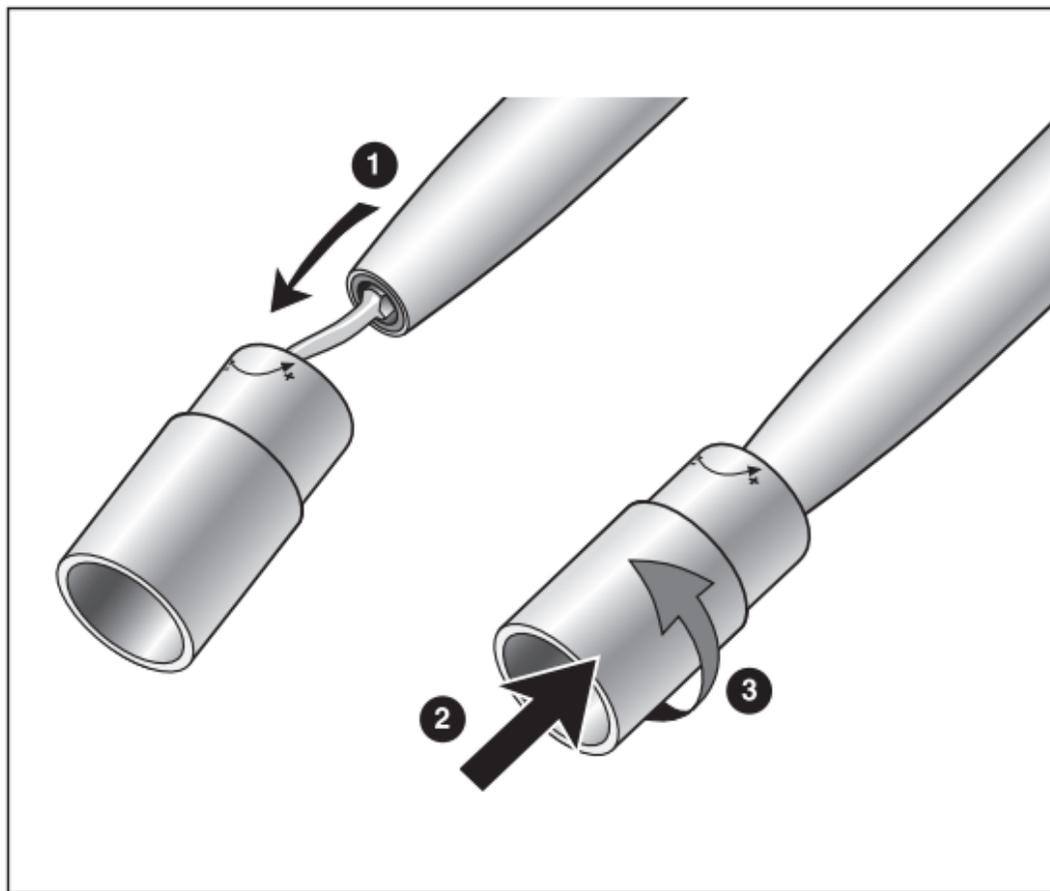
- 1 Coloque a ponta no entalhe.
- 2 Prima a ponta no substituidor de pontas.
- 3 Coloque a rosca da ponta na abertura do instrumento.
- 4 Aperte bem a ponta.
- 5 Retire cuidadosamente o substituidor de pontas.



Verifique se a ponta está bem fixa puxando no sentido do eixo.



Prima a ponta com cerca de 10 N (= 1 kg) contra um objecto fixo e estéril (por exemplo, o substituidor de pontas) para testar a capacidade de carga da ponta.



Remoção da ponta

- 1 Coloque a ponta no entalhe.
- 2 Prima o substituidor de pontas na ponta.
- 3 Desaperte a ponta.



Deixe a ponta no substituidor de pontas até ao processo de higienização e manutenção!

Teste funcional



Não mantenha o instrumento à altura dos olhos.

- > Coloque a ponta.
- > Coloque o instrumento em funcionamento.
- > No caso de notar alguma falha no funcionamento (por ex. vibração, ruídos estranhos, aquecimento, falhas no refrigerante ou fugas), **pare imediatamente o instrumento** e contacte um centro de manutenção autorizado pela W&H (consulte a página 45).

5. Higiene e manutenção



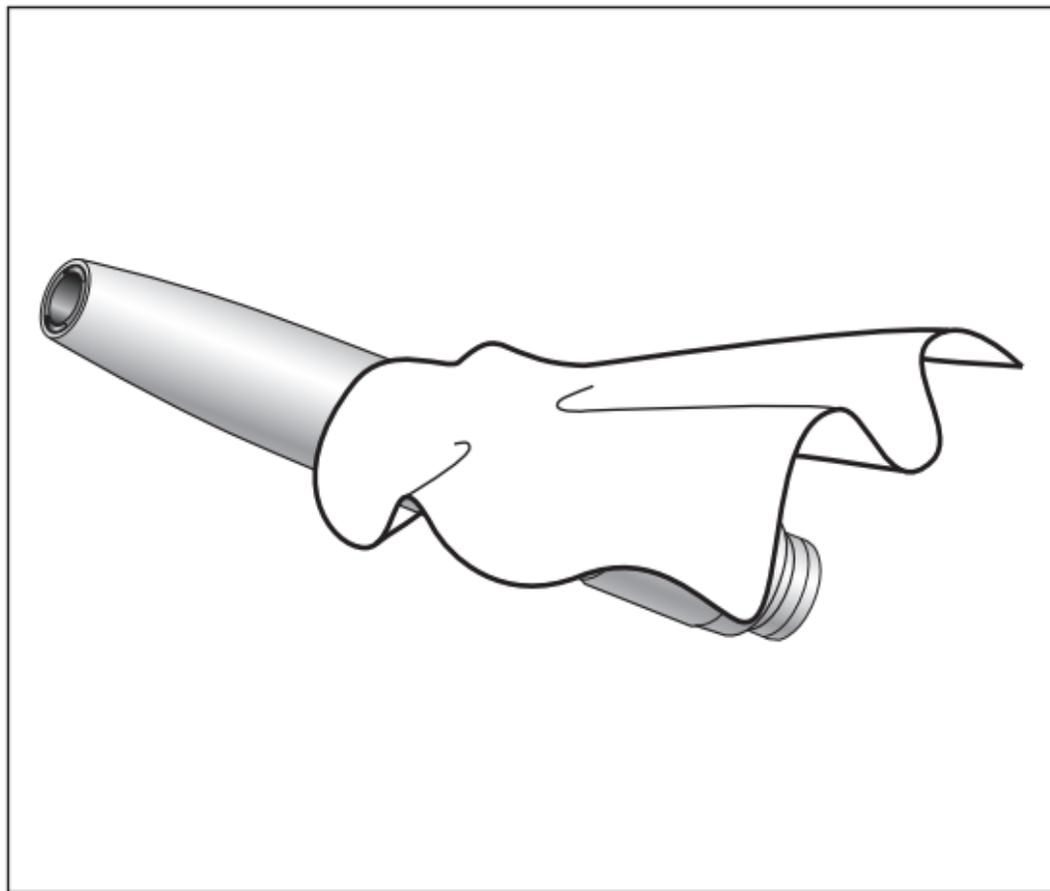
- > Respeite as leis, directivas, normas e especificações locais e nacionais para a limpeza, desinfectação e esterilização.
- > O instrumento, as pontas e o substituidor de pontas podem ser preparados manual ou automaticamente.



- > Utilize vestuário de protecção.
- > Retire o instrumento do acoplamento Roto Quick / *Multiflex*[®] / *Sirona*[®].
- > Retire a ponta do instrumento.

- > Limpe e desinfecte o instrumento, as pontas e o substituidor de pontas **imediatamente após cada utilização**, de modo a eliminar eventuais infiltrações de fluidos (como sangue, saliva, etc.) e a evitar que as peças internas fiquem incrustadas.

- > Esterilize o instrumento, as pontas e o substituidor de pontas após a limpeza e desinfectação manual ou mecânica e lubrificação.
- > Esterilize o limpador de bocal de pulverização após limpeza manual e desinfectação.

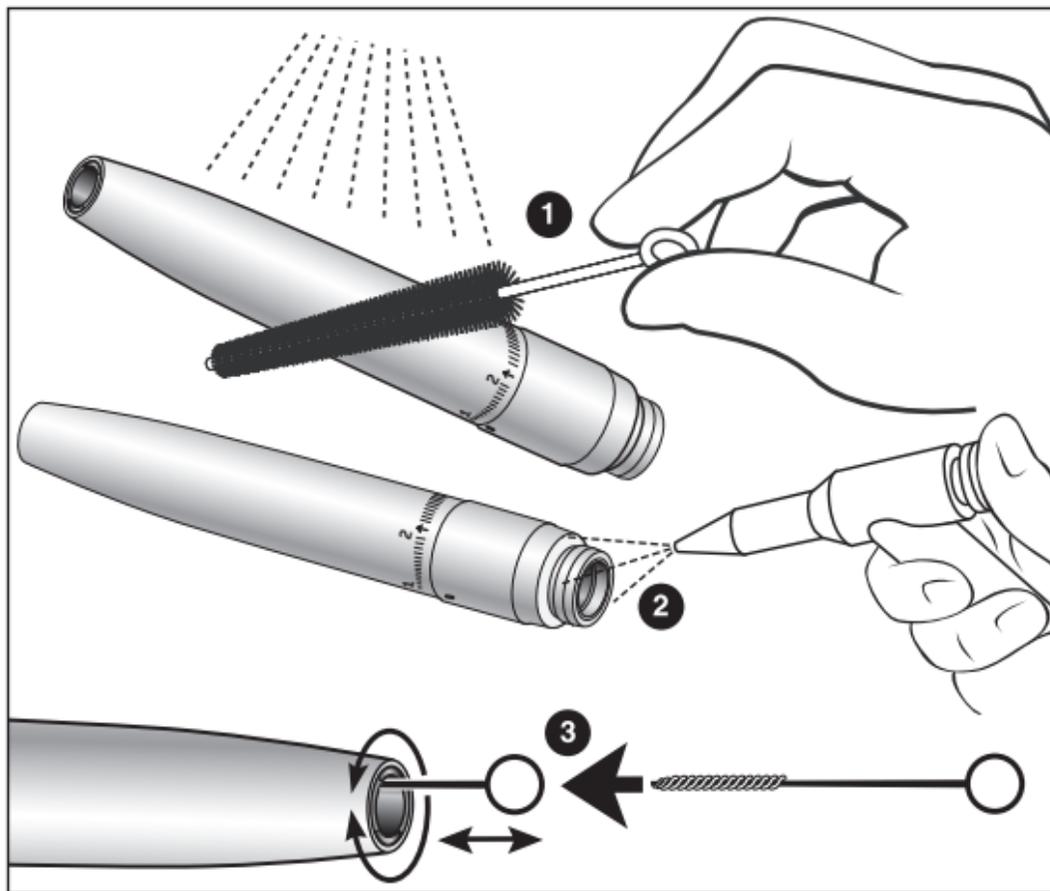


Pré-desinfecção

> Se estiver muito sujo, comece a limpeza com toalhas de desinfeção.



Utilize apenas desinfetantes sem acção fixadora de proteínas.



Limpeza manual no interior e exterior

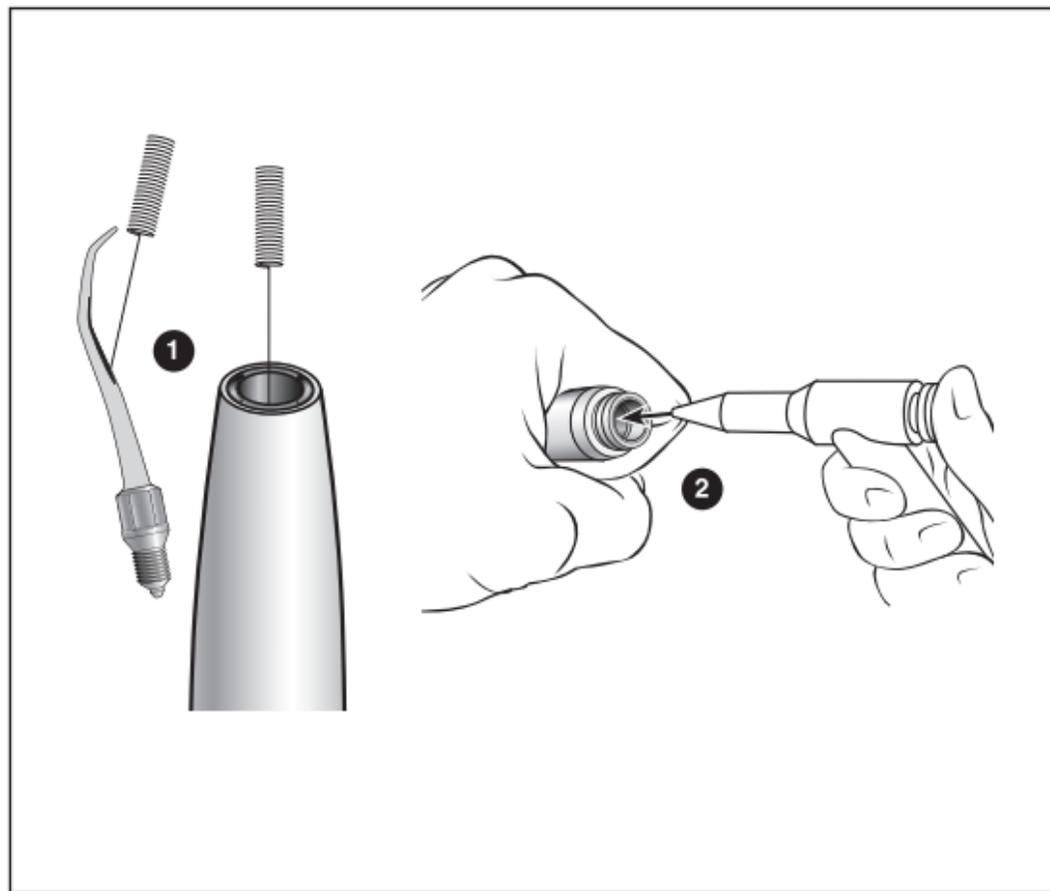
- 1 Lave e escove com água desmineralizada (< 38 °C).
- 2 Elimine eventuais resíduos de líquidos (pano absorvente, secar com ar comprimido).
- 3 Enfie a escova de limpeza até ao batente e limpe o espaço intermédio.



Não coloque o instrumento na solução desinfetante nem no banho de ultra-sons!



Pode limpar e desinfetar as pontas e o substituidor de pontas no banho para brocas ou no banho de ultra-sons.



Limpar os bocais de pulverização

- 1 Limpe as aberturas de saída cuidadosamente de quaisquer sujidades ou depósitos que possam existir com o limpador do bocal de pulverização.



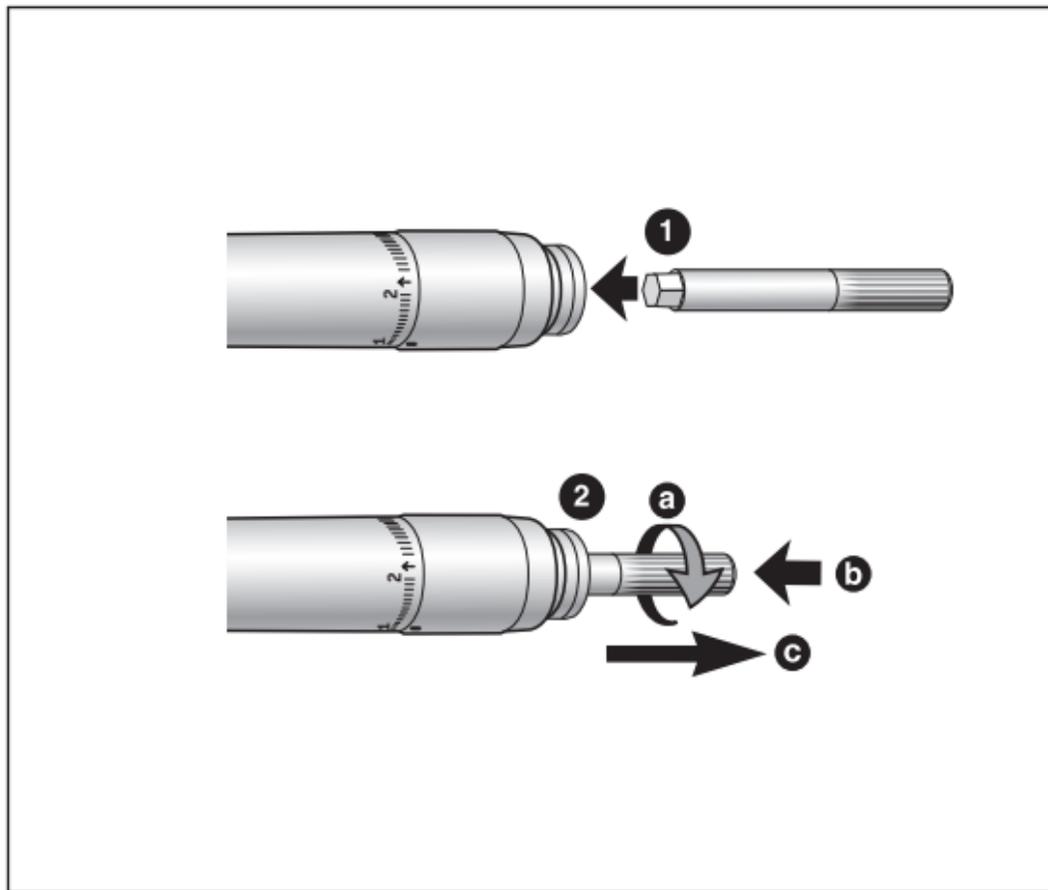
Limpe e desinfete o limpador de bocal de pulverização no banho de ultra-sons/banho de desinfecção.

Limpar o canal de refrigerante

- 2 Com a pistola de ar comprimido, limpar o canal de refrigerante.

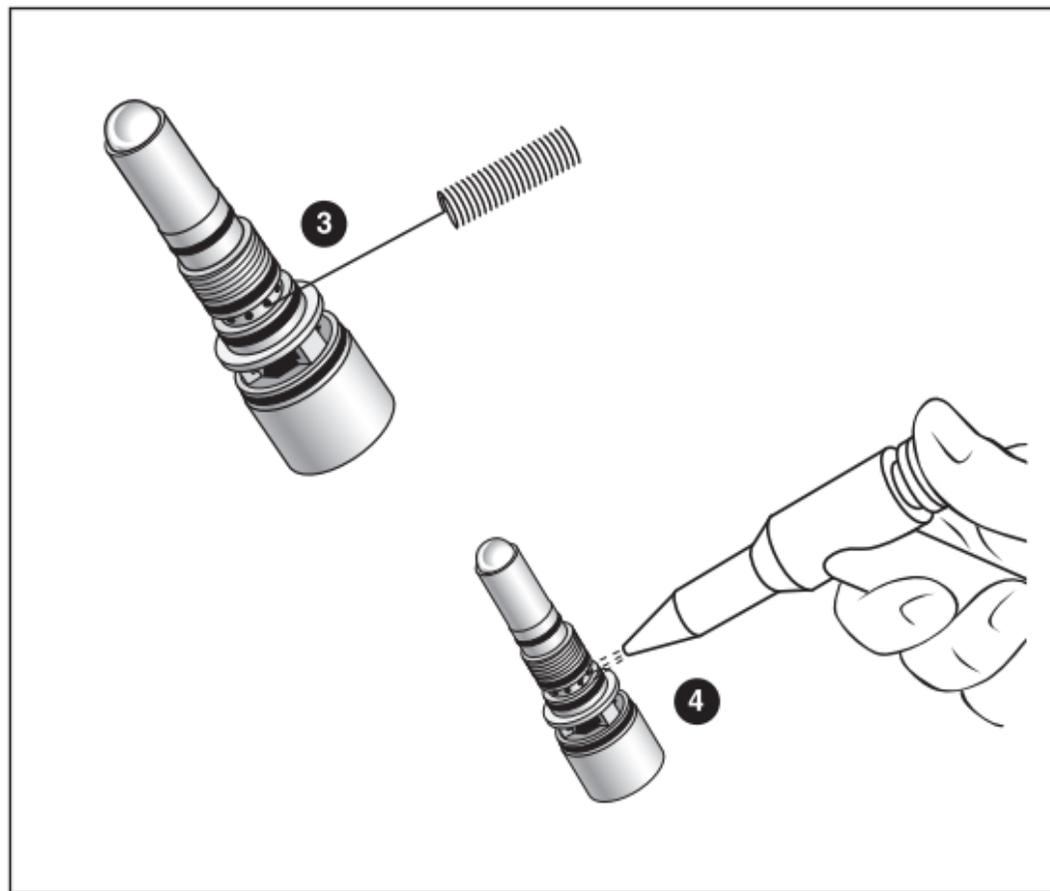


Se existir entupimento das aberturas de saída ou do tubo de líquido de refrigerante contacte um parceiro de manutenção autorizado pela W&H (página 45).

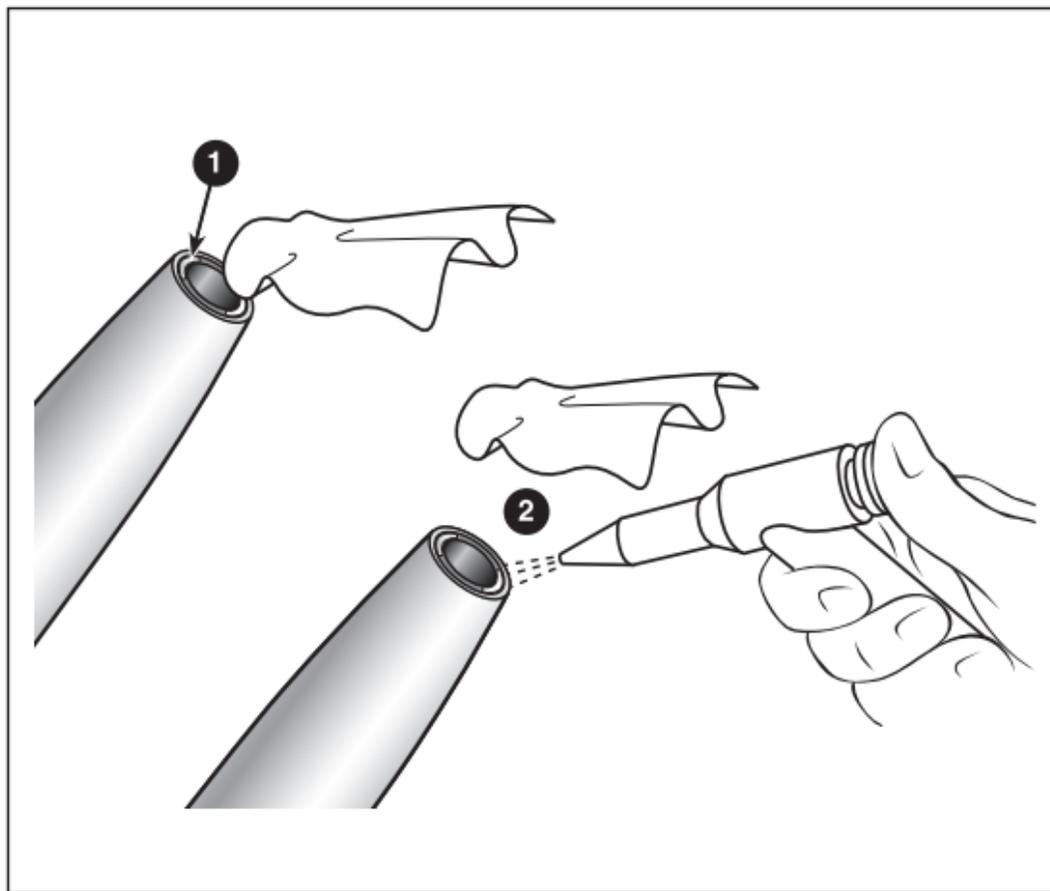


Limpar o filtro de spray (ZA-55 L)

- 1 Com um movimento axial, coloque a chave Allen no instrumento no suporte da lâmpada.
- 2 Desaparafuse o suporte de lâmpada rodando a chave Allen (a). Faça pressão na chave Allen (b) e retire a chave Allen com o suporte de lâmpada (c).



- 3** Limpe cuidadosamente os bocais de saída no suporte de lâmpada com o limpador de bocal de pulverização (ou com uma escova macia), retirando a sujeira e depósitos.
- 4** Utilize a pistola de ar comprimido para desentupir os bocais de saída.
 - > Volte a aparafusar o suporte da lâmpada.



Limpeza da óptica (ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS)

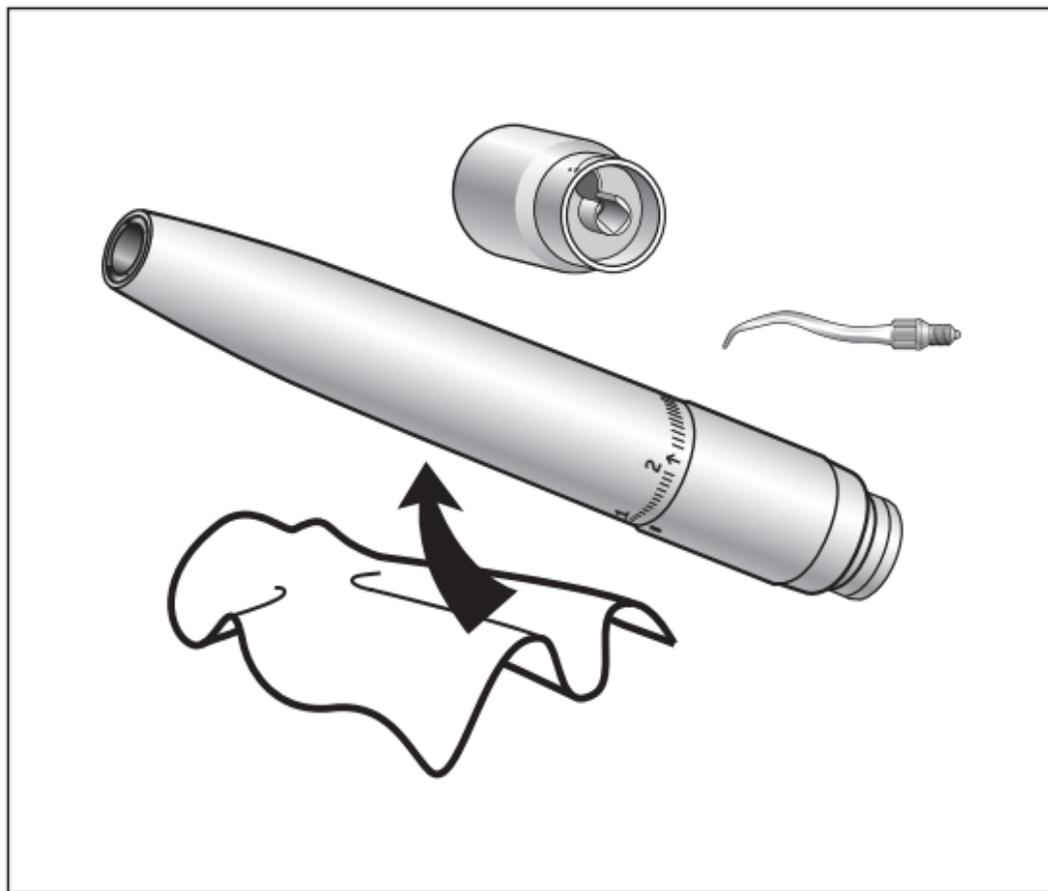


Evite por completo riscar a óptica!

- 1 Lave a óptica com líquido de limpeza e um pano macio.
- 2 Seque a óptica com a pistola de ar comprimido ou cuidadosamente com um pano macio.



Após a limpeza, realize uma inspeção visual. Não utilize o instrumento com a óptica danificada. Dirija-se a um parceiro de manutenção autorizado da W&H (página 45).



Desinfecção manual



A W&H recomenda a desinfecção com um pano embebido no agente de desinfecção.

- > Utilize apenas substâncias para desinfecção certificadas por Institutos reconhecidos oficialmente, que não contenham cloro.
- > Respeite as indicações do fabricante para a utilização da substância de desinfecção que for utilizada.



Após a limpeza manual, desinfecção e lubrificação, é necessária uma desinfecção térmica final (não embalado) ou esterilização final (embalado) num esterilizador a vapor de classe B ou S (conforme a norma EN 13060).

Limpeza mecânica e desinfeção interna e externa



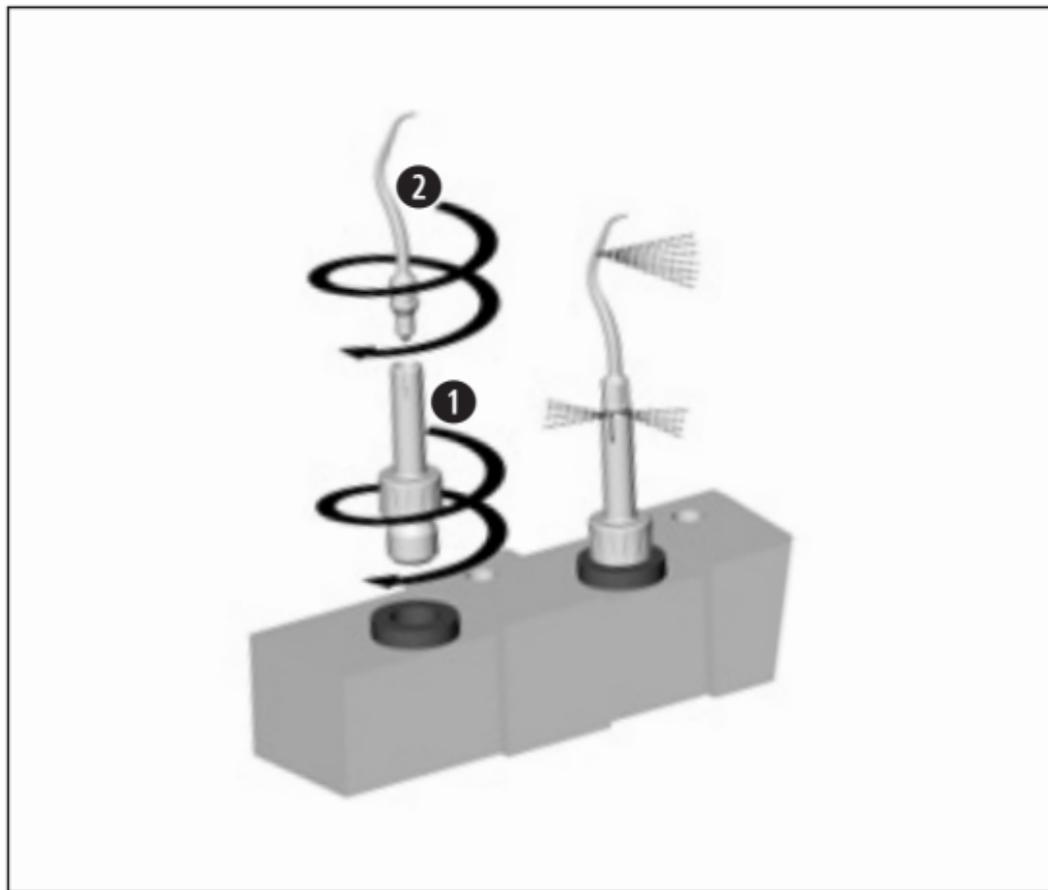
- A W&H recomenda a limpeza mecânica e lubrificação com W&H Assistina 3x3.
- > Siga as instruções de utilização do Assistina.



- O instrumento, as pontas e o substituidor de pontas podem ser limpos e desinfectados por desinfeção térmica.
- > Observe as recomendações do fabricante quanto a aparelhos e materiais de limpeza e lavagem.
 - > Para a preparação das pontas utilize o conjunto de adaptadores W&H para a desinfeção térmica.



- > Assegure-se de que o instrumento está completamente seco por dentro e por fora depois da desinfeção térmica. Elimine possíveis resíduos de líquidos com ar comprimido.

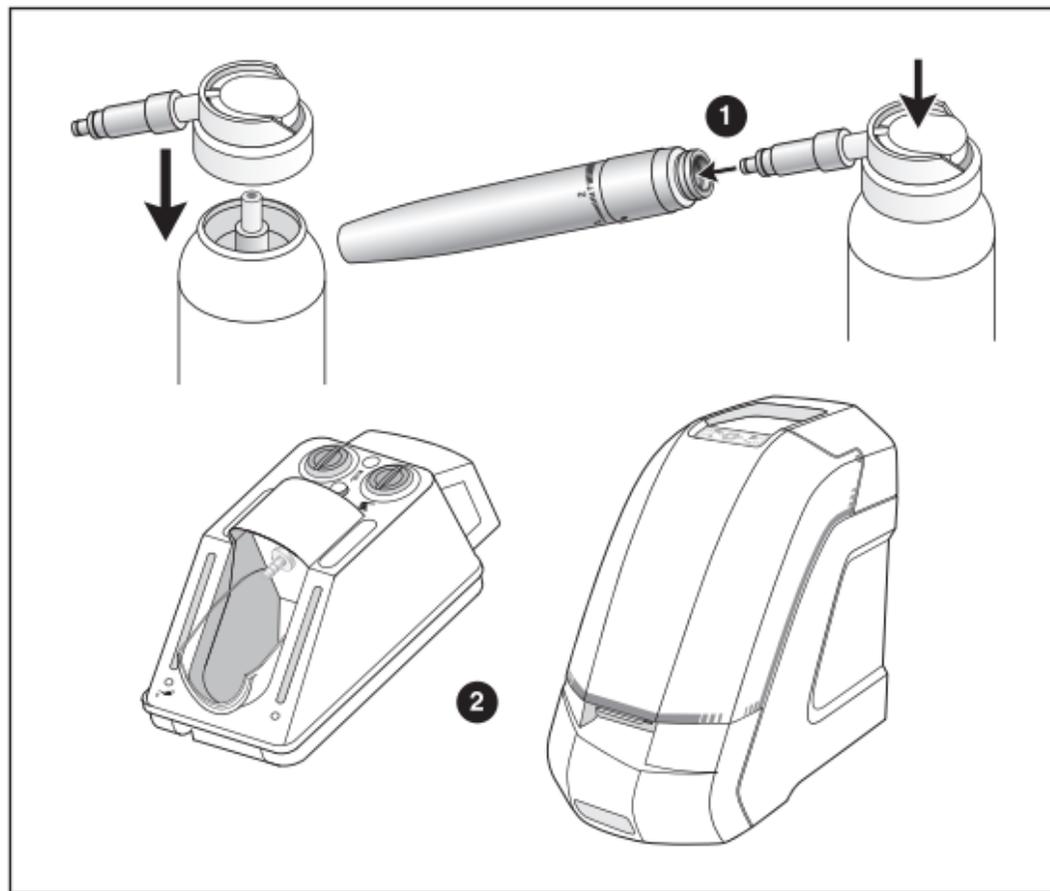


Limpeza e desinfecção mecânicas das pontas



Utilize o conjunto de adaptadores W&H
REF 07233500 para a desinfecção térmica.

- 1 Aparafuse o adaptador W&H ao adaptador da calha do injector.
- 2 Aparafuse a ponta ao adaptador W&H.



Lubrificação

❶ Com W&H Service Oil F1, MD-400

- > Siga as instruções de utilização da lata de spray de óleo e da embalagem.

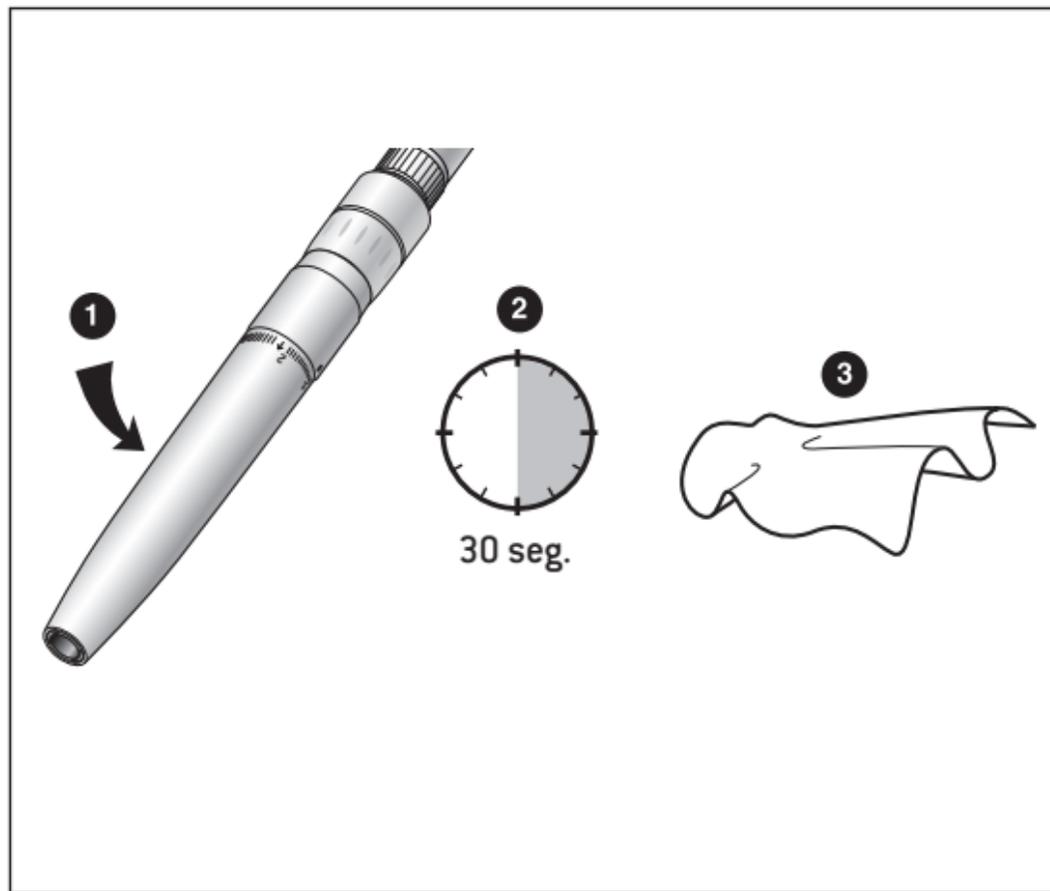
ou

❷ Com W&H Assistina

- > Consulte as instruções de utilização do Assistina.

Ciclos de manutenção recomendados

- > Após cada dez limpezas do interior
- > Antes de cada dez esterilizações



Teste funcional após a lubrificação

- 1** Oriente o instrumento para baixo.
 - > Se possível, comece com a velocidade mais baixa e aumente-a até ao valor máximo no intervalo de 5 – 10 segundos.
- 2** Deixe o instrumento funcionar durante 30 segundos, de forma a eliminar o excesso de óleo.
 - > Em caso de libertação de sujidade, repita todo o processo de higienização e manutenção.
- 3** Limpe o instrumento com um toalhete de papel ou com um pano macio.

Esterilização e armazenamento



A W&H recomenda uma esterilização segundo a norma EN 13060, Classe B

- > Observe as indicações do fabricante do aparelho.
- > Limpe, desinfecte e lubrifique antes da esterilização.
- > Esterilize a ponta apenas no substituidor de pontas.
- > Sele o instrumento e os acessórios em embalagens estéreis segundo a norma EN 868-5.
- > Assegure-se de utilizar apenas objectos estéreis secos.
- > Conserve os objectos estéreis num local seco e protegido do pó.



A norma ISO 15606 preconiza uma durabilidade de pelo menos 250 ciclos de esterilização. No caso do instrumento da W&H recomendamos a manutenção regular após 1000 esterilizações ou ao fim de um ano de utilização regular.

Métodos de esterilização autorizados

- > Esterilização por vapor de água de classe B com um esterilizador conforme a norma EN 13060.
Tempo de actuação de esterilização: no mínimo 3 minutos a 134 °C

ou

- > Esterilização por vapor de água de classe S com um esterilizador conforme a norma EN 13060.
É preciso ser recomendado expressamente para a esterilização do instrumento pelo fabricante do esterilizador.
Tempo de actuação de esterilização: no mínimo 3 minutos a 134 °C



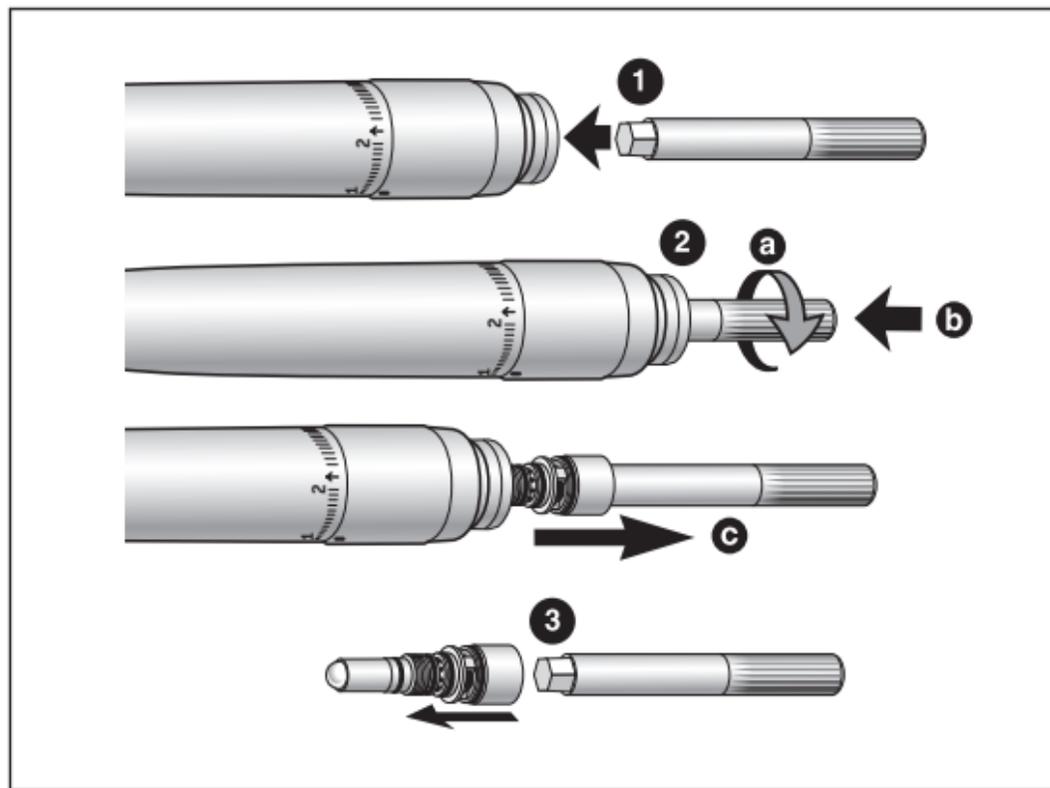
Antes de voltar a colocar em funcionamento

Espere até o instrumento estar completamente seco.

A humidade no instrumento pode provocar falhas no funcionamento! (perigo de curto-circuito)

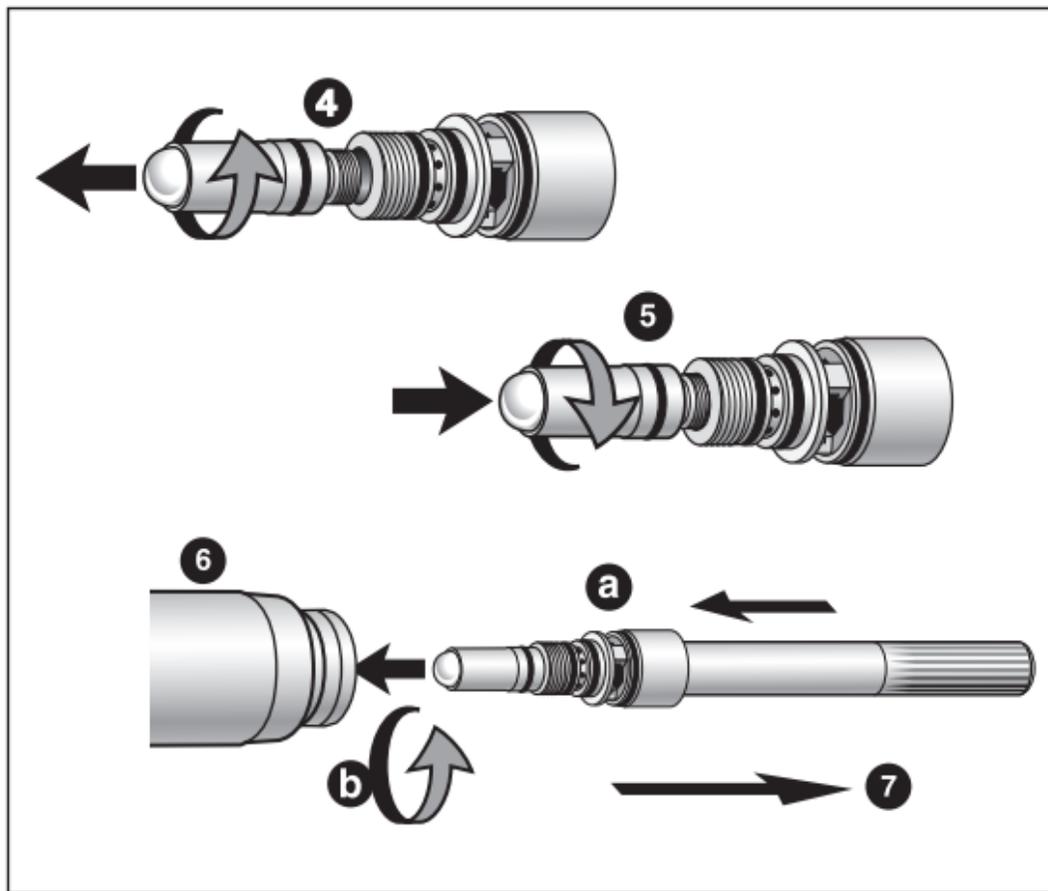
Espere até o instrumento, as pontas e o substituidor de pontas estarem completamente arrefecidos.
(perigo de queimadura)

6. Substituição da Lâmpada (ZA-55 L)



Perigo de queimadura nas lâmpadas!

- 1** Com um movimento axial, coloque a chave Allen no instrumento no suporte da lâmpada.
- 2** Desaparafuse o suporte de lâmpada rodando a chave Allen (a). Faça pressão na chave Allen (b) e retire a chave Allen com o suporte de lâmpada (c).
- 3** Retire o suporte da lâmpada da chave Allen.



- 4 Desaperte a lâmpada do suporte da lâmpada.
- 5 Aperte a lâmpada de substituição.
- 6 Coloque o suporte de lâmpada na chave Allen [a]. Aparafuse o suporte da lâmpada até ao batente no instrumento [b].
- 7 Retire novamente a chave Allen.

7. Acessórios e peças de substituição da W&H

Utilize apenas acessórios e peças de substituição originais da W&H ou acessórios autorizados pela W&H.

Fornecedores: Parceiros W&H

301	Assistina
19922000	Assistina 3x2 (MB-200)
19923000	Assistina 3x3 (MB-300)
02690400	Adaptador Assistina para todos os produtos W&H com sistema Roto Quick
04713200	Adaptador Assistina para ligação <i>Multiflex</i> [®]
02692000	Adaptador Assistina para ligação <i>Sirona</i> [®]
10940021	Service Oil F1, MD-400 (6 pcs)
02229200	Cabeça de aspersão com adaptador de spray para ZA-55 L / ZA-55
04396100	Cabeça de aspersão com adaptador de spray para ZA-55 LM / ZA-55 M
05908000	Cabeça de aspersão com adaptador de spray para ZA-55 LS

00636901	Limpador de bocal de pulverização
07308100	Substituidor de pontas
05452400	Escova de limpeza
04381200	Lâmpada de substituição (para ZA-55 L)
04273200	Chave Allen (para ZA-55 L)
07233500	Conjunto de adaptadores para desinfecção térmica

07159700	Ponta 1AU
07159800	Ponta 2AU
07159900	Ponta 3AU
07009100	Ponta 1AP
05254400	Ponta 2APr
05153300	Ponta 2API
05280200	Ponta 3AP

8. Especificações técnicas

Instrumento Proxeo	ZA-55 L / ZA-55	ZA-55 LM / ZA-55 M	ZA-55 LS
Acoplamento do motor de acordo com a norma	W&H Roto Quick	Multiflex®*	Sirona®*
Pressão de funcionamento (bar)	3,4 ± 0,3**	3,4 ± 0,3**	3,4 ± 0,3**
Pressão da água (bar)	0,7 – 2	0,7 – 2	0,7 – 2
Quantidade de líquido refrigerante ISO 15606 (ml/min)	30 – 60	30 – 60	30 – 60
Quantidade mínima permitida de refrigerante (ml/min)	30	30	30
Consumo de ar (NI/min)	30 – 40 / 34	30 – 40 / 34	30 – 40 / 34
Frequência de oscilação (kHz)	6	6	6
Amplitude de oscilação ISO 15606 (µm)	< 200	< 200	< 200
Tensão da lâmpada V CC (ou V CA)	3,2 ± 0,1 (3,3 ± 0,1) / –	–	–
Consumo eléctrico (A)	0,7 / –	–	–

* Multiflex® e Sirona® são marcas de terceiros, que não estão relacionados com a W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH.

** Configurar a pressão de funcionamento com o manómetro no nível de potência 3 (ZA-55 L, ZA-55 LM, ZA-55 LS).

Indicação de temperatura

Temperatura do instrumento no lado do operador:	máx. 55 °C
Temperatura do instrumento no lado do paciente:	máx. 50 °C
Temperatura da peça de trabalho (ponta):	máx. 41 °C

Condições ambientais

Temperatura de armazenamento e transporte:	de -40 °C a +70 °C
Humidade atmosférica de armazenamento e transporte:	8 % até 80 % (relativa), sem condensação
Temperatura de funcionamento:	de +10 °C a +35 °C
Humidade do ar para funcionamento:	15 % até 80 % (relativa), sem condensação

9. Eliminação



Assegure-se de que as peças não estão contaminadas na eliminação.



Respeite as leis, directivas, normas e especificações locais e nacionais para a eliminação.

- > Produto médico
- > Aparelhos eléctricos velhos
- > Materiais da embalagem

Garantia

Este produto W&H foi fabricado sob rigorosos cuidados por técnicos altamente qualificados. Verificações e controlos regulares garantem um funcionamento isento de problemas. Atenção: a garantia somente é válida se as indicações constantes nas presentes instruções de utilização forem obedecidas.

Enquanto fabricante, a W&H oferece uma garantia válida por 24 meses a partir da data da compra sobre defeitos de material ou de fabrico. Os acessórios e consumíveis (pontas, substituidor de pontas, lâmpada de substituição, chave Allen, limpador de bocal de pulverização, escova de limpeza) não são cobertos pela garantia.

A W&H não se responsabiliza por danos devido à utilização indevida ou caso sejam efectuadas reparações por terceiros não autorizados pela W&H!

Os pedidos de activação da garantia devem ser apresentados – mediante apresentação do comprovativo de compra – ao fornecedor ou a um centro de manutenção autorizado pela W&H. A prestação de uma garantia não prolonga a garantia nem um eventual período de garantia de qualidade.

24 Meses de garantia

Parceiros de manutenção autorizados pela W&H

Visite a W&H na Internet em <http://wh.com>

Através do item de menu »Service« encontrará o parceiro de manutenção autorizado pela W&H mais próximo.

Se não tiver acesso à Internet, contacte

W&H Ibérica, C/ Canónigo Tárrega, 33, 46014 Valencia Spain

t + 34 963532020, f + 34 963532579, E-Mail: marketing.south@wh.com

W&H AUSTRIA GMBH, Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos

t + 43 62746236239, f + 43 62746236890, E-Mail: office.at@wh.com

Fabricante

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH

Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

**t + 43 6274 6236-0,
office@wh.com**

**f + 43 6274 6236-55
wh.com**

Form-Nr. 50791 APO

Rev. 004 / 13.12.2019

Reserva-se o direito de efectuar alterações